

ZERTIFIKAT
CERTIFICATE

Nr./No. 968/EZ 129.00/02

Prüfgegenstand Product tested	Safety Related Programmable Electronic System	Hersteller Manufacturer	HIMA Paul Hildebrandt GmbH + Co. KG Albert-Bassermann-Straße 28 D-68782 Brühl bei Mannheim
Typbezeichnung Type designation	H41q-MS, H41q-HS, H41q-HRS H51q-MS, H51q-HS, H51q-HRS	Verwendungszweck Intended application	Safety Related Programmable Electronic System for process control, emergency shut down and machinery, where the safe state is the de-energized state
Prüfgrundlagen Codes and standards forming the basis of testing	IEC 61508, Part 1 - 7:2000 EN 954-1:1996 VDE 0801:1990 and Amendment A1:1994 DIN V 19250:1994 DIN VDE 0116:1989, prEN 50156-1:CDV 2000 EN 298:1994 NFPA 8501:1997 NFPA 8502:1999 EN 61131-2:1994 and Amendment A11:1996, A12:2000 EN 61000-6-2:2000, EN 50082-2:1996, EN 50081-2:1993 EN 54-2:1997, NFPA 72:1999		
Prüfungsergebnis Test results	The system is suitable for safety related applications up to SIL 3 (IEC 61508), RC 6 (DIN V 19250) and CAT 4 (EN 954-1) considering the results of the test report no. 968/EZ 129.00/02 dated 2002-05-24.		
Besondere Bedingungen Specific requirements	For the use of the systems the test report mentioned above, the Safety Manual, the User Manual and the actual revision of the official list of product documentation, hardware modules and software components released by HIMA and TÜV Rheinland have to be considered.		



Der Prüfbericht Nr. 968/EZ 129.00/02 vom 2002-05-24 ist Bestandteil dieses Zertifikates.

Der Inhaber eines für den Prüfgegenstand gültigen Genehmigungs-Ausweises ist berechtigt, die mit dem Prüfgegenstand übereinstimmenden Erzeugnisse mit dem abgebildeten Prüfzeichen zu versehen.

The test report No. 968/EZ 129.00/02 dated 2002-05-24 is an integral part of this certificate.

The holder of a valid licence certificate for the product tested is authorised to affix the test mark shown opposite to products which are identical with the product tested.

TÜV Anlagentechnik GmbH
Geschäftsfeld ASI
Automation, Software und Informationstechnologie

Am Grauer Stein, 51105 Köln
Postfach 91 09 51, 51101 Köln

2002-05-24
Datum/Date

Firmenstempel/Company seal

H. Gall
Unterschrift/Signature